

VER.NR: 1: 10.06.24

MANUAL
NORSK

ZODIAC | D600 BT

PROFESSIONAL HUNTING RADIO



www.zodiac.no

■INTRODUKSJON

Takk for at du har valgt et Zodiac radioprodukt. Zodiac D600 BT er en digital og analog jaktradio med innebygd blåtann og GPS. Vennligst les manualen før du begynner å bruke radioen, så du kjenner til de forskjellige funksjonene.

■ESKEN INNEHOLDER

- Radioenhet
- Oppladbart 2400 mAh Li-Poly batteri
- Bordlader for hurtiglading
- Strømadapter
- Antenne
- Håndleddsrem og belteklips
- Manual

■TILBEHØR

Art.nr. 47493: Zodiac batteri 2400 mAh til D600 BT

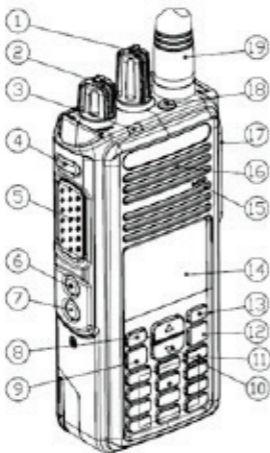
Art.nr. 47337: Zodiac bord/hurtiglader til D600 BT

Tilbehør finnes på www.zodiac.no

■ EGENSKAPER









- 2400 mAh Li-Poly batteri
- Volumjustering
- Kryptering
- Skanning / kanalsøk - søker etter trafikk på forskjellige kommunikasjonskanaler.
- Innebygd GPS og blåtann
- Signalstyrke indikator
- Batterinivå indikator
- Effekttinnstilling på sender Høy / Lav
- Alarm
- Tekstmelding
- IP67 klassifisert og MIL STD 810F. Beskyttet mot vann og støv.









■ BESKRIVELSE AV RADIOEN






1. Kanalvelger
2. Av/På/volumknapp
3. LED indikator
4. Sideknapp (tastelås/
sendereffekt/programmerbar)
5. Sendeknapp (PTT)
6. Sideknapp
7. Sideknapp
(støysperre/programmerbar)
8. Sideknapp
(skanning/programmerbar)
9. Funksjonsknapp F1
(programmerbar)
10. OK -knapp
11. Navigeringsknapper
12. Tastatur
13. Tilbake-knapp
14. Funksjonsknapp F2
(hurtigvalg av sone/
programmerbar)
15. Display
16. Mikrofon
17. Høytaler
18. Tilbehørskontakt
19. Alarmknapp
(programmerbar)
19. Antenne

■ BESKRIVELSE AV DISPLAYET

Symbol	Beskrivelse
	Ingen signal
	Signalstyrkeindikator for mottatt signal. Antall stolper angir signalstyrken. Fire stolper er sterkest signal.
	Antall streker (0 til 3) angir gjenværende lading i batteriet.
	Bluetooth funksjonen er aktiv, men det er ingen enhet aktiv. Bluetooth funksjonen er aktiv/tilkoblet. Ikonet er belyst når en eller flere Bluetooth enheter er tilkoblet.
	Skanning
	Skanning stoppet på mottatt signal
	Kryptering på. Privat samtale er mulig.
	GPS- funksjonen er slått på. Ikonet lyser når en posisjon er funnet.

Symbol	Beskrivelse
	Tilbehør tilkopleet.
	Effektnivå sender høy/ lav.
DM RM	Direkte modus (Talk Around modus) Repeater modus
	Ulest melding.
	Tapt anrop.
	VOX (talestyring) aktiv.
	Høytaler åpen.
	Privatanrop er i gang. Ikonet vises under samtale, og i Kontaktlisten for å indikere ID -type. I Kontaktlisten indikerer det brukerens alias (navn), eller ID (nummer).
	Indikerer at et gruppeanrop eller et All call er i gang. I Kontaktlisten indikeres det med et gruppe-alias (navn) eller ID (nummer).

Symbol	Beskrivelse
	<p>Blåtann audio-utstyr Blåtann-aktivert audio utstyr som hodesett e.l.</p>
	<p>Ikonet vises i øverste høyre hjørne i radioens display i "Sendte enheter-mappen", Sending fullført.</p>
	<p>Ikonet vises i øverste høyre hjørne i radioens display i "Sendte enheter-mappen". Sending feilet. Tekstmelding til et anrops-alias / ID eller gruppealias / ID avventer sending til godkjenning er mottatt.</p>

■ FØR DU TAR RADIOEN I BRUK

Montering og demontering av antenne

For å skru på antennen, må du sette den mot antennekonnektoren og skru antennen med klokka. For å fjerne antennen, må du skru mot klokka.

Montere og demontere belteklips

1. Skru skruene mot klokken for å fjerne dem.
2. Tilpass skruehullene på belteklipset så de passer i hullene i radioenheten. Sett i skruene og skru dem med klokken.
3. For å fjerne belteklipset, løsnes skruene.

Sette inn og ta ut batteri

1. Skyv batteriet inn på radioen mens det ligger flatt. Skyv toppen av batteriet horisontalt langs aluminiumssporene til batterilåsen fester seg.
2. Når batteriet tas av, trykk ned batterilåsen og skyv batteriet ned.

Lade batteri

1. Plugg laderens nettstøpsel til nettkontakten.
2. Plugg nettadapterets DC-plugg i DC kontakten på baksiden av laderen.
3. Plasser radioen med batteri, eller bare batteriet, i laderen.
4. Pass på at batterikontaktene berører ladeterminalene. Ladeprosessen begynner når den røde lampen lyser.
5. Den grønne LED lampen vil lyse etter omtrent 2.5 timer, og indikerer at batteriet er fulladet.

Batteriet er et oppladbart Li-Poly-batteri. Ta ut batteriet fra radioen dersom radioen ikke skal benyttes på en god stund. Lad batteriet nesten helt fullt før dette gjøres for å bevare ytelsen på batteriet på best mulig måte. Batteriet bør oppbevares på et tørt og kjølig sted. Batteriet må ikke lades/oppbevares i kuldegrader. NB! Benytt alltid originalbatteri og originallader.

Tilkobling av tilbehør

Åpne dekselet over tilbehørskontakten. Sett tilbehørspluggen på utstyret som skal benyttes i kontakten i radioen.

■ SLIK BRUKER DU RADIOEN

AV/PÅ-volumknapp (tegning s.4 punkt 2)

Drei Av/På/Volumknapp med klokken til du hører et klikk. Du vil se en velkomstmelding eller bilde på skjermen. LED-lampen lyser orange, og displayet vil lyse hvis bakgrunnsbelysningen er satt til å lyse automatisk.

For å slå av radioen, dreies denne knappen mot klokken til du hører et klikk. Du ser en kort melding på displayet mens radioen skrur seg av.

Etter at radioen er slått på dreies Av/På/Volumknappen med klokken for å øke lyden, eller mot klokken for å minske lyden.

Tastelås (tegning s.4 punkt 4)

Knappen øverst på siden av radioen låser knappene for å forhindre uønsket knappetrykninger. Denne må holdes inne i 2 sek. for å låse/låse opp. Sendeknappen låses ikke.

Tilgang til meny og de programmerte funksjonene

Du kan få tilgang til forskjellige radiofunksjoner på en av følgende måter: Med et kort eller langt trykk på de relevante programmerbare knappene. Radioens meny nås ved å trykke på OK- knappen. For å bla mellom menyfunksjoner kan man bruke navigeringsknappene på tastaturet. Kanaler kan også velges med kanalvelgeren på toppen av radioen. Ønsket menyvalg bekreftes med OK-knappen.

For å gå tilbake et trinn i menyen, trykk på tilbake-knappen. Etter en tid uten aktivitet i menyen, vil radioen gå tilbake til hovedskjermvisningen.


Sendeknapp/PTT-knapp (tegning s.4 punkt 5)

Når Sende-/PTT-knappen trykkes inn, går radioen i sendingsmodus. Prat 5-10 cm. fra mikrofonen for beste talekvalitet.

Sendereffekt-knapp (tegning s.4 punkt 4)

Med et kort trykk kan man justere mellom høy og lav sendereffekt.

Skanningsknapp (tegning s.4 punkt. 7)

Trykk og hold inne skanningsknappen i 2 sek. for å slå skanning av og på. Ved skanning blinker LED-lampen orange og skanning-ikonet vises .

Støysperre (tegning s.4 punkt 6)

Støysperre (squelch) brukes for å stenge ute støy og andre signaler med lavere styrke enn det nivået støysperren er innstilt på. Støysperren kan stilles i 10 forskjellige nivåer. Lav verdi gir maksimal rekkevidde og maksimal følsomhet for svake signaler. Høy verdi utestenger svake signaler og støy, men gir kortere rekkevidde.

For å endre støysperre-innstilling:

- Trykk og hold inne støysperreknappen i ca. 2 sek. for å øke nivået ett hakk.

Kanalvelger (tegning s.4 punkt 1)

Velg kanal med kanalvelgeren ved å dreie den til ønsket kanal som vises i displayet.

Velge sone

En sone er en gruppe med kanaler som programmeres hos din forhandler. Radioen kan ha inntil 250 soner. Ønsket sone kan velges ved å trykke OK-knappen under displayet. Radioens meny vises da. Trykk på navigeringsknappene til "Sone" vises i displayet. Trykk OK, og listen over soner vises. Ønsket sone velges med navigeringsknappene og OK. Sone kan også velges med Funksjonsknapp F2 (tegning s. 4 punkt 13).

Sende et gruppeanrop (digital modus)

Talegruppe(r) kan programmeres av forhandleren på forhånd. Merk at dette kan kun gjøres i digital modus. Disse kan legges i radioens kontaktliste som nås fra menyen.

1. Velg den ønskede kanalen eller talegruppen / kontakten / ID i kontaktlisten med kanalvelgeren eller navigasjonsknappene.
2. Hold radioen ca. 5 cm. vertikalt fra munnen.
3. Trykk PTT-knappen på siden for å sende anropet. LED-lampen på toppen lyser rødt så lenge sending pågår. Den første tekstlinjen viser anrops-aliaset (navnet).
4. Vent til anropstonen er ferdig før du snakker.
5. Slipp PTT -knappen og vent på svar. Når den anropte radioen svarer, lyser LED-lampen grønt. Gruppeanrops-symbolet vises.



Sende et privatanrop (digital modus)

1. Velg den ønskede kanalen eller kontakten/ ID i kontaktlisten med kanalvelgeren eller navigasjonsknappene.
2. Hold radioen vertikalt ca. 5 cm fra munnen.
3. Trykk PTT-knappen på siden for å sende anropet. LED-lampen på toppen lyser rødt så lenge sending pågår. Den første tekstlinjen viser anrops-aliaset (navnet). Privatanrops-ikonet vises.



4. Vent på at anropstonen er ferdig før du begynner å snakke.
5. Slipp PTT-knappen for å lytte. Når den anropte radioen svarer, lyser led LED-lampen grønt.

Sending av hurtigmeldinger (digital modus)

Hvis dette er programmert på radioen, kan man enten trykke på sideknappen for dette, eller velge meldinger i menyen. Det er mulig å sende tekstmelding direkte til en forhåndsprogrammert mottaker ved å benytte en One Touch Button-funksjon. Dette programmeres hos forhandleren.

1. Trykk OK for tilgang til menyen.
2. Trykk Pil opp eller Pil ned til Meldinger og trykk OK for å velge.
3. Trykk Pil opp eller Pil ned til forhåndsdef. melding og trykk OK for å velge.
4. Trykk Pil opp eller Pil ned til ønsket melding og trykk Ok for å velge.

5. Du kan bruke tastaturet til å redigere din egen melding. Trykk *DEL -tasten for å slette uønskede tegn. Trykk #-tasten for å legge til et mellomrom til høyre. Trykk OK når meldingen er ferdig skrevet. Velg så hvem meldingen skal sendes til ved å bruke piltastene til ønsket kontakt og velge denne.

Sending av nødalarm

Dette forutsetter at radioen er programmert med denne funksjonen.

1. Trykk på den programmerte alarmknappen.
2. Displayet viser Tx Alarm og hvem som er mottaker av alarmen. LED-lampen blinker rødt, og Nød-ikonet vises.
3. Når nødalarmen er mottatt, høres nødtonen og LED-lampen slukker. Displayet viser Alarm sendt.

Tilkobling av blåtann-utstyr

Merk: Ikke slå av ditt blåtann-utstyr eller trykk på tilbakeknappen på radioen under "Søk etter" og tilkobling til eksternt utstyr.

1. Slå på utstyret som skal tilkobles radioen og sett det i parings-modus. Sjekk i utstyrets brukermanual hvordan dette gjøres.
- 2 Trykk Ok på radioen for å komme til menyen.
3. Trykk Pil opp eller Pil ned til "Tilbehør" og deretter til "Bluetooth". Trykk ok for å velge.
4. Trykk Pil opp eller Pil ned til "Mine enheter" og trykk OK for å velge. Hvis du ikke kan se "Mine Enheter", kan du slå på "BT på/av" for å finne det.
5. Trykk Pil opp eller Pil ned til "Blåtann" og trykk "Søk etter enheter" for å finne tilgjengelige enheter.

6. Trykk Pil opp eller Pil ned til "koble til" og trykk OK for å velge. Displayet viser "Kobler til (ditt utstyr)". Ditt bluetooth-klargjorte utstyr kan trenge flere trinn for å fullføre paringen. Se i manualen for utstyret for dette.
7. Hvis paringen er fullført, viser "<Device> (utstyrets navn) Connected". En tone høres, og en hake markeres i displayet ved siden av det tilkoblede utstyret. "Bluetooth Connected"-ikonet vises på status-linjen. Hvis paring mislykkes, viser displayet "Connecting Failed".

Pilottone

Pilottonesystemet er en såkalt subtone som fungerer som et filter. Dersom du og jaktvennene dine har stilt inn på samme kanal og samme pilottone, slipper dere å høre annen trafikk som skjer på kanalen.

1. Trykk OK-tasten for å komme til hovedmenyen.
2. Trykk pil ned for å komme til Programmering.
3. Velg med OK.
4. Velg CTCSS-tone (sub-tone) for mottaker (Rx) eller sender (Tx) med pilknappene.
5. Trykk OK.
6. Velg ønsket frekvens med pilknappene.
7. Trykk OK.

■TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Frekvensområde	136 - 174 MHz
Batterikapasitet	2400 mAh Li-Poly
Antall kanaler	2000 kanaler / 250 soner
Kanalavstand	12.5KHz /25KHz valgbart
Sender utgangseffekt	1 - 5W
Spenning	7.5V
Frekvensstabilitet	±2.5PPM
Mottakerfølsomhet	Mindre enn 0.25 µV
Forvrengning	Mindre enn 3%
Vekt	337 g. u/batteri
Størrelse (b x h x d)	63 X 150 X 35 mm.
Temperaturområde	-30°C - +60°C

■KANALPLAN

Norske analoge kanaler

KANAL	FREKVENNS
NO 01	143.900
NO 02	139.400
NO 03	143.350
NO 04	138.850
NO 05	143.250
NO 06	138.750
NO 1 PL	143.900 PL 67
NO 2 PL	139.400 PL 67
NO 3 PL	143.350 PL 67
NO 4 PL	138.850 PL 67
NO 5 PL	143.250 PL 67
NO 6 PL	138.750 PL 67

Norske sikring/sank-kanaler

KANAL	FREKVENS
SIKRING 1	143.875
SIKRING 2	139.300/143.800
SIKRING 3	139.225
SIKRING 4	143.725
SIKRING 5	139.200
SIKRING 6	139.375
SIKRING 7	139.250/143.750
SIKRING 8	139.275/143.775
SIKRING 9	143.775
SIKRING 10	139.175/143.675
SIKRING 11	139.050/143.550
SIKRING 12	139.35/143.850
SIKRING 12A	139.125/143.625
SIKRING 12B	139.325/143.825
SIKRING 12C	139.075/143.575
SIKRING 13	139.025/143.525
SANK 1	143.125
SANK 2	138.625

Norske digitale kanaler

KANAL	FREKVENNS	TS	CC	TG
NO 01 DMR	143.893750	1	1	100000
NO 02 DMR	143.906250	1	1	100000
NO 03 DMR	139.393750	1	1	100000
NO 04 DMR	139.406250	1	1	100000
NO 05 DMR	143.343750	1	1	100000
NO 06 DMR	143.356250	1	1	100000
NO 07 DMR	138.843750	1	1	100000
NO 08 DMR	138.856250	1	1	100000
NO 09 DMR	143.243750	1	1	100000
NO 10 DMR	143.256250	1	1	100000
NO 11 DMR	138.743750	1	1	100000
NO 12 DMR	138.756250	1	1	100000

Zodiac D600 BT kan benyttes i Norge, Sverige og Danmark. Radioen er forhåndsprogrammert med norske og svenske jaktkanaler. Pass på å sjekke hva som er aktuelt i hvert land før du bruker radioen. Norske jaktkanaler kreves tillatelse fra NJFF og er kun tillatt for bruk i Norge. Svenske jaktkanaler er lisensfrie og er kun tillatt for bruk i Sverige. Danske jaktkanaler er lisensfrie og er kun tillatt for bruk i Danmark. For bruk i andre land, kontakt de respektive myndighetene.

Svenske analoge kanaler Danske analoge kanaler

KANAL	FREKVENS	KANAL	FREKVENS
SV 01	155.425	DK JAGT	164.35
SV 02	155.475	DK JAGT PL	164.35 PL 67.0
SV 03	155.500		
SV 04	155.525		
SV 05	156.000		
SV 06	155.400		
SV 07	155.450		
SV 1 PL	155.425 PL 67.0		
SV 2 PL	155.475 PL 67.0		
SV 3 PL	155.500 PL 67.0		
SV 4 PL	155.525 PL 67.0		
SV 5 PL	156.000 PL 67.0		
SV 6 PL	155.400 PL 67.0		
SV 7 PL	155.450 PL 67.0		

Svenske digitale kanaler

KANAL	FREKVENNS	TS	CC	TG
SV 01 DMR	155.418750	1	1	Allcall
SV 02 DMR	155.431250	1	1	Allcall
SV 03 DMR	155.468750	1	1	Allcall
SV 04 DMR	155.481250	1	1	Allcall
SV 05 DMR	155.493750	1	1	Allcall
SV 06 DMR	155.506250	1	1	Allcall
SV 07 DMR	155.518750	1	1	Allcall
SV 08 DMR	155.531250	1	2	Allcall
SV 09 DMR	155.993750	1	2	Allcall
SV 10 DMR	156.006250	1	2	Allcall
SV 11 DMR	155.393750	1	2	Allcall
SV 12 DMR	155.406250	1	2	Allcall
SV 13 DMR	155.443750	1	2	Allcall
SV 14 DMR	155.456250	1	2	Allcall

■ AVFALLSHÅNTERING

Elektrisk og elektronisk utstyr kan inneholde materialer, deler og stoffer som kan være farlig for miljøet og skadelig for mennesker, hvis avfall fra slikt utstyr ikke blir behandlet korrekt. Utstyr som er merket med WEEE-symbolet, skal ikke kastes sammen med ditt husholdningsavfall, men leveres som spesialavfall til kommunens gjenvinningsstasjon eller miljøstasjon.



(WEEE = Waste of Electrical & Electronic Equipment)



■ GARANTI

Zodiac Norges garanti dekker feil i materialer, design og utførelse i en periode på 36 måneder etter kjøpsdato. For produkter med begrenset levetid som f.eks batteri, antenne og annet tilbehør, er det 12 måneders garanti. Kjøpskvitte eller annet kjøpsbevis er nødvendig for riktig garantihåndtering. Ved næringskjøp gjelder spesielle regler. Dersom feil oppstår under normal bruk og drift av produktet, skal det returneres til forhandleren der produktet opprinnelig ble kjøpt. Enhver frakt betales av kjøperen. Apparatet må alltid pakkes forsiktig inn i originalemballasje eller i forsendelsen. Skader som skyldes feilbruk, slitasje, overspenning, fuktskader eller annen skade og reparasjon av uautoriserte personer, vil ikke bli dekket av garantien. Produktet vil da bli reparert mot betaling etter godkjenning av kjøperen. Ta kontakt der hvor radioen ble kjøpt dersom det blir oppdaget feil i garantitiden.

■ SAMSVARERKLÆRING

Herved erklærer Zodiac Norge AS at Zodiac D600 BT leveres i overensstemmelse med de vesentligste egenskapskrav og øvrige relevante bestemmelser som fremgår av direktiv RED (2014/53/EU) og RoHs direktiv (2011/65/EU / 2015/863/EU) og er laget etter følgende spesifikasjoner:

Essentials requirement		Harmonized standards
RED Art.3.2	Radio	ETSI EN 300 086 V2.1.2 (2016-08) ETSI EN 300 113 V3.1.1 (2020-06)* ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07) ETSI EN 303 413 V1.2.1 (2021-04)
RED Art.3.1 (b)	EMC	ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)* ETSI EN 301 489-5 V2.2.1 (2019-04)* ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09)* ETSI EN 301 489-19 V2.2.1 (2022-09)*
RED Art.3.1 (a)	SAFETY	EN IEC 62368-1:2020+A11: 2020*
RED Art.3.1 (a)	HEALTH	EN 50566:2017 EN 62479:2010 EN 50663:2017*

*Note: Harmonized standards not yet cited in OJ.

Alle essensielle tester er utført.

Sertifiseringsfirma: Bay Area Compliance Laboratories Corp. (Dongguan). No.12, Pulong East 1st Road, Tangxia Town, Dongguan,Guangdong, China. Tel: +86-769-86858888

Zodiac D600 BT kan benyttes i Norge, Sverige og Danmark. Radioen er forhåndsprogrammert med norske og svenske jaktkanaler. Norske jaktkanaler kreves tillatelse fra NJFF og er kun tillatt for bruk i Norge. Svenske jaktkanaler er lisensfrie og er kun tillatt for bruk i Sverige. Danske jaktkanaler er lisensfrie og er kun tillatt for bruk i Danmark. Kontakt de respektive myndigheten for bruk i andre land. Samsvarserklæringen finnes også på www.zodiac.no

Zodiac Norge AS
Stålfjæra 1, 0975 Oslo
www.zodiac.no post@zodiac.no

Rolf Ramberg, CEO
Oslo 10.06.24





www.zodiac.no